

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 JUN 1945.

12 JUNI 1945.

PROJET DE LOI

modifiant et complétant l'arrêté-loi du 5 mai 1944, relatif aux arrêtés pris et aux autres actes administratifs accomplis, durant l'occupation ennemie, par les Secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions.

WETSONTWERP

tot wijziging en aanvulling van de besluitwet 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijand bezetting, door de Secretarissen-generaal en door die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. DE WINDE.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT,
DOOR DEN HEER DE WINDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Le projet de loi, tout en constituant une extension de pouvoir donné au Roi, est nécessité par l'arrêté du 5 mai 1944 qui a fixé à une année après la libération du territoire la validité temporaire attribuée aux arrêtés déclarés nuls par l'arrêté du 5 mai 1944 et visés par l'article 3 du dit arrêté.

Ofschoon het wetsontwerp een uitbreiding vormt van de aan den Koning verleende macht, was het nochtans noodzakelijk ten gevolge van het besluit van 5 Mei 1944 waarbij de tijdelijke geldigheid van de door het besluit van 5 Mei 1944 nietig verklaarde en bij artikel 3 van genoemd besluit bedoelde besluiten op een jaar na de bevrijding werd gesteld.

Mais il ne se peut que tous ces arrêtés, dont de fort nombreux n'ont pas été pris dans l'intérêt de la généralité des citoyens mais seulement de certains d'entre eux, soient purement et simplement abrogés par le seul fait de l'expirer.

Het mag echter niet gebeuren, dat al deze besluiten waarvan vele niet werden genomen in het belang van de meerderheid der burgers maar slechts in dit van sommigen hunner, eenvoudig worden ingetrokken door het feit alleen,

(1) Composition de la Commission : M. Joris, président; MM. Carton de Wiart, De Winde, Dijon, Geuens, Huart, Kluyskens, Koelman, Maes, Mignon. — Bohy, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Vranckx. — Devèze (M.), Heuse, Tahon, Vande Wiele. — Degeer-Adère (M^{me}).

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Joris, voorzitter; de heeren Carton de Wiart, De Winde, Dijon, Geuens, Huart, Kluyskens, Koelman, Maes, Mignon. — Bohy, Collard, Craeybeekx, Gruselin, Hossey, Vranckx. — Devèze (M.), Heuse, Tahon, Vande Wiele. — Degeer-Adère (Mevr.).

Voir :

Zie :

ration du délai d'une année après la libération du territoire.

Pour ne pas contraindre les Ministres à prendre des arrêtés particuliers pour chacun de ces cas, le projet se borne à autoriser le Roi à prendre des dispositions collectives sous forme d'arrêtés délibérés en Conseil des Ministres.

La Commission, à l'unanimité, propose l'adoption du projet à la Chambre.

Le Rapporteur,

E. DE WINDE.

Le Président,

L. JORIS.

dat de termijn van een jaar na de bevrijding van het grondgebied verstreken is.

Ten einde de Ministers niet te verplichten voor elk dezer gevallen afzonderlijke besluiten te nemen, beperkt het ontwerp zich ertoe aan den Koning, machtiging te verleen om gezamenlijke beschikkingen te nemen onder den vorm van in Ministerraad overlegde besluiten.

De Commissie stelt eenparig aan de Kamer voor het ontwerp aan te nemen.

De Verslaggever,

E. DE WINDE.

De Voorzitter,

L. JORIS.